

- 关于台词的备注:  
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供簡體版

(Sound of fireworks)

**Rob:** Hello and welcome to Authentic Real English.

**Feifei:** Thanks Rob for inviting me to your firework party. Is there any reason why you are having it tonight?

**Rob:** Well, Feifei, as they say "Remember, remember the 5<sup>th</sup> of November"!

**Feifei:** 十一月五号 – I hadn't forgotten - that is today's date Rob but...

**Rob:** ...it's what we say in the UK to remember the day when Guy Fawkes tried to blow up the Houses of Parliament in London back in 1605. Now, on this date, we have firework parties to remember the event.

**Feifei:** 这个节日挺奇怪的! 在英国, 每年的 11 月 5 号是焰火节, 这个节日是为了纪念在 1605 年企图炸掉议会的英国人盖伊·福克斯。Rob, that is quite a serious event to celebrate but this party is fun – it's going really well.

**Rob:** Oh thanks Feifei. It's going with a bang isn't it!

**Feifei:** Going with a bang? 有一个爆炸? It's certainly going with a bang because of all these... fireworks. (Shouting) It's very noisy!

**Rob:** (Shouting) Yes it is! But when something is going with a bang it doesn't always have to involve fireworks. (The fireworks get quieter) That's better. If we say a party or an event is going with a bang, it's an informal way of saying it's going very well - it's a success and very exciting.

**Feifei:** I see. 短语 to go with a bang 的意思是一个活动或派对办的轰轰烈烈的、极其成功。

**Rob:** Let's hear some examples...

### Examples

*Everyone enjoyed the parade especially as it didn't rain; it really went off with a bang!*

*The wedding party went with a bang as soon as everyone had a glass of champagne!*

*This party should really go with a bang now that the band is playing.*

**Rob:** OK, Feifei, just one more firework to light. So, here goes... it's going to be a big one... so stand back!

(Silence)

**Feifei:** ...hmm, 好像最后的这个烟花不怎么成功。

**Rob:** No! Ah well, it was still a good party. Good food, lots of drink, good music and good company - don't you agree?

**Feifei:** Definitely Rob. It certainly went with a bang! Rob 今天的这个焰火派对办的非常成功! In fact we could say it was... 'banging'!

**Rob:** Excuse me?

**Feifei:** 非常成功 banging - keep up Rob, 这是另一个表示特别好的单词。It was fantastic, your party was 'banging'!

**Rob:** Well, thank you Feifei but hold on... that last firework looks like it's about to go off... watch out!!

(Firework explodes)

**Rob:** Now that really went with a bang!

**Both:** Bye.